

# Inhalt

- 1 Einleitung — 1**
  
- 2 *zeísmo* und *feísmo*: Forschungsstand — 7**
  - 2.1 Terminologie und mögliche Gründe für den Lautwandel — 7
  - 2.2 Historische Entwicklung — 13
    - 2.2.1 Forschungsdiskussion um die frühe Quellenlage — 13
    - 2.2.2 Empirische Untersuchungen ab den 1970er-Jahren — 26
  - 2.3 Sprachgeographische Verteilung des *yeísmo* und seiner Varianten innerhalb Argentiniens — 33
  
- 3 Methodische Einbettung — 51**
  - 3.1 Urbane Dialektologie — 51
    - 3.1.1 Traditionelle Dialektologie und Anfänge der urbanen Soziolinguistik — 51
    - 3.1.2 Anforderungen an eine urbane Dialektologie — 58
  - 3.2 Untersuchungsraum Buenos Aires — 69
    - 3.2.1 Stadtentwicklung und Immigration: Historischer Abriss — 70
    - 3.2.2 70er-Jahre und Buenos Aires heute — 82
  - 3.3 Methodisches Vorgehen — 93
    - 3.3.1 Untersuchungsraum — 98
    - 3.3.2 Informanten — 102
      - 3.3.2.1 Gruppen der 1. Generation: *colegios* — 104
      - 3.3.2.2 Gruppen der 2. Generation: *centros culturales* — 105
      - 3.3.2.3 Gruppen der 3. Generation: *centros de jubilados* — 108
    - 3.3.3 Stilebenen und Strukturierung der Interviews — 111
      - 3.3.3.1 Freie Rede — 111
      - 3.3.3.2 Lesetexte — 116
  
- 4 Auswertung — 119**
  - 4.1 Akustische Auswertung — 119
  - 4.2 Vorüberlegungen zur Pluralität der Varietätendimensionen — 128
  - 4.3 Quantitative Auswertung der diatopischen und diastratischen Dimension — 132
    - 4.3.1 Auswertung der *colegios* — 132
      - 4.3.1.1 Variation in Abhängigkeit von Geschlecht und soziokultureller Provenienz — 134

- 4.3.1.2 Variation im Raum: Theoretische Vorbemerkungen zur Erstellung der Sprachkarten — **137**
- 4.3.1.2.1 Kartographische Umsetzung — **140**
- 4.3.1.3 Diatopische Dimension — **142**
- 4.3.1.3.1 Sozialräumliche Untergliederung der nördlichen Stadtviertel — **146**
- 4.3.1.3.2 Auswertung der nördlichen Stadtteile — **150**
- 4.3.1.3.3 Schlussfolgerungen — **152**
- 4.3.1.4 Zwischenfazit: diatopische und diastratische Dynamik — **155**
- 4.3.2 Auswertung der *centros culturales* — **157**
- 4.3.2.1 Variation in Relation zu Alter, Geschlecht und Berufsstand — **157**
- 4.3.2.2 Diatopische Dimension — **163**
- 4.3.3 Auswertung der *centros de jubilados* — **169**
- 4.3.3.1 Vorbemerkungen — **169**
- 4.3.3.2 Auswertung — **169**
- 4.3.4 Zusammenführung und Reflexion der verschiedenen Dimensionen — **175**
- 4.4 Diaphasische Dimension — **179**
- 4.4.1 Divergierender Gebrauch der Varianten in Relation zum Alter der Sprecher — **182**
- 4.4.2 Lesetexte — **184**
- 4.4.2.1 Literarischer Text — **184**
- 4.4.2.2 Wortliste — **189**
- 4.4.2.2.1 Qualitative Auswertung: Okkurrenz von [ʒ] und [ʝ] — **190**
- 4.4.2.2.2 Qualitative Auswertung: Okkurrenz von [j] — **194**
- 4.4.2.2.3 Qualitative Auswertung: Okkurrenz von /ʎ/ in seiner Realisierung als [lj] — **198**
- 4.4.2.2.4 Kontext als Auslöser von Variation — **203**
- 4.4.2.2.5 Qualitative Analyse der Minimalpaare — **204**
- 4.4.2.3 Zungenbrecher — **208**
- 4.4.2.3.1 Korrekturen stimmloser Realisierungen durch [ʒ] — **212**
- 4.5 Reflexion zu Sprecherwissen und metasprachlichen Aussagen — **214**
- 4.5.1 Metasprachliche Aussagen zu *zeísmo* und *feísmo* — **215**
- 4.5.2 Autorepräsentationen und Einstellungen — **222**
- 4.6 Varianz im freien Gesprächsteil — **225**
- 4.6.1 Phonologischer Bereich — **226**
- 4.6.1.1 Konsonantische Reduktionserscheinungen — **226**
- 4.6.1.2 Konsonantische Stärkungsprozesse — **234**

4.6.1.3	Progressive Stimmlosigkeitsassimilation —	235
4.6.2	Semantisch-pragmatischer Bereich —	236
4.6.2.1	Ausdruck von Expressivität —	236
4.6.2.1.1	Ausdruck von Expressivität bei der Formulierung direkter Sprechakte —	237
4.6.2.2	Indirekte Zustimmung durch Wiederholung —	240
4.6.3	Syntaktischer Bereich —	242
4.6.3.1	Thema-Rhema-Abfolge und Kontrastierung —	242
4.6.3.2	Hypotaktische Satzgefüge: Relativsätze —	246
4.6.4	Pragmatischer Bereich —	248
4.6.4.1	Stimmhaftigkeit als Mittel der Modalisierung —	248
4.6.4.1.1	Ausdruck von Subjektivität —	248
4.6.4.1.2	Abschwächung —	253
4.6.4.2	Ausdruck von Affektivität —	254
4.6.5	Referenz —	257
4.6.6	Lexikalischer Bereich —	259
4.6.7	Themenbedingte Variation —	260
4.6.7.1	Themenwechsel durch <i>turn</i> -Übernahme —	262
<b>5</b>	<b>Zusammenfassung und abschließende Betrachtungen —</b>	<b>265</b>
	<b>Bibliographie —</b>	<b>275</b>
	<b>Anhang —</b>	<b>293</b>